

NATIONS UNIES
CONSEIL
DE SECURITE



Distr.
GENERALE

S/11353/Add.25

14 août 1974

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS



Rapport supplémentaire du Secrétaire général sur la
situation à Chypre

Les renseignements ci-après sont fondés sur des rapports reçus du Commandant de la Force des Nations Unies entre 5 h 30 et 15 heures (heure de New York) le 14 août 1974.

1. Situation à 10 h 30 (heure locale). Dans le district de Nicosie, des obus de mortier et des grenades tombaient dans le camp Kykko de la Force. Une protestation énergique a été adressée aux forces turques. Vers 10 heures, le Comité international de la Croix-Rouge a proclamé l'hôtel Hilton zone neutre placée sous la protection de la Croix-Rouge.

2. Situation à 10 h 45 (heure locale). Le Commandant turc a ordonné que toutes les troupes des Nations Unies soient retirées avant le 14 août à 17 heures (heure locale) de la zone tenue par les Turcs. Le Commandant de la Force a répondu que ce retrait ne pouvait s'exécuter sans l'ordre du Secrétaire général et que la question devait être posée par le Gouvernement turc au Secrétaire général. Dans la zone de Yerolakkos, des avions turcs ont attaqué à huit reprises.

3. Situation à 11 heures (heure locale). Dans le district de Paphos, le village turc d'Unadhiou (CA VD 6167) 1/ a été bombardé par un avion non identifié. Dans le district de Nicosie, les tirs de mortier ont continué au nord du camp Kykko. La Force a adressé aux forces turques une nouvelle protestation énergique. Dans le district de Famagouste, la tête d'une colonne blindée turque était signalée à Bey Keuy (CA WD 457995), se dirigeant lentement vers l'est.

4. Situation à 11 h 15 (heure locale). Dans le district de Nicosie, la garde nationale a accepté un cessez-le-feu proposé par le commandement local de la Force dans une zone comprise entre un point situé au nord de l'aéroport et un point situé au nord du faubourg de Pallouriotissa à l'est de Nicosie, à condition que la Force puisse garantir que les forces turques ne profiteraient pas du cessez-le-feu pour progresser. Les négociations se poursuivaient. Dans le district de Paphos, cinq Chypriotes turcs ont été tués et neuf autres ont été blessés au cours d'échanges de coups de feu, lorsque la garde nationale a pénétré dans le secteur chypriote turc de Paphos.

1/ CA : coordonnées approximatives.

5. Situation à 11 h 30 (heure locale). Dans le district de Famagouste, la garde nationale a accepté un cessez-le-feu temporaire dans la zone de la vieille ville de Famagouste. Les forces turques ne l'ont pas accepté, mais il n'y a pas eu de coups de feu. Dans le district de Nicosie, les forces turques ont attaqué le camp du contingent national grec au nord-ouest de Nicosie. Il ne semble pas que le camp ait riposté. L'artillerie turque bombardait Yerolakkos, qui subissait aussi une attaque aérienne des forces turques.

6. Situation à 11 h 45 (heure locale). Dans le district de Nicosie, des missions diplomatiques de la zone située au sud du terrain de golf de Nicosie subissaient un violent tir de mortier; elles ont demandé que les deux côtés cessent le feu. La Force a informé les deux parties en conséquence.

7. Situation à 12 heures (heure locale). A Nicosie, vers 11 heures (heure locale), une roquette tirée par un avion est tombée devant l'entrée de l'hôtel Hilton, où étaient rassemblés des journalistes et de nombreux réfugiés. A 11 h 45, un avion a attaqué la zone contiguë à l'hôtel où se trouvent un camp de la garde nationale et une école technique. Des roquettes tirées par l'avion ont mis le feu dans cette zone. Des soldats de la garde nationale ont essayé de pénétrer dans l'hôtel Hilton, que le CICR avait déclaré zone neutre, mais ils en ont été empêchés. Des femmes et des enfants s'étaient réfugiés en grand nombre dans l'hôtel.

8. Situation à 12 h 30 (heure locale). A Nicosie, les échanges de tirs de mortier et d'artillerie se sont poursuivis dans la zone du camp Kykko. Le nombre total des pertes en hommes du contingent finnois est maintenant de 16. Les communications ont été rétablies avec les deux côtés, et les négociations ont repris en vue de faire cesser les tirs. A l'ouest de Kyrenia, Ayia Marina a été violemment bombardée par l'artillerie turque. A Famagouste, les négociations se poursuivaient en vue d'un cessez-le-feu.

9. Situation à 13 heures (heure locale). A l'ouest de Nicosie, les forces turques ont attaqué à l'aide d'artillerie et de chars une école située à proximité d'un camp militaire grec. Dans la zone située entre les districts de Nicosie et de Larnaca, un cessez-le-feu local a été établi à Ayia et à Melousha : il devait rester en vigueur jusqu'à 14 h 45 (heure locale), heure où le commandement local de la garde nationale réexaminerait la situation.

10. Situation à 13 h 30 (heure locale). Dans le district de Nicosie, le bombardement d'artillerie s'est poursuivi dans le voisinage immédiat du camp Kykko. Deux projectiles sont tombés sur le centre d'opérations du camp et un autre sur l'hôpital, qui a pris feu. Un autre soldat du contingent finnois a été blessé, ce qui porte à 17 les pertes finnoises en hommes. Dans le district de l'est de Kyrenia, les forces turques ont ouvert le feu sur une patrouille régulière de la Force. Aucune perte n'a été signalée. Dans la ville de Kyrenia, le Commandant turc a fait savoir au personnel local de la Force que celle-ci devait quitter l'hôtel du Dôme avant 14 heures (heure locale). Après avoir protesté énergiquement, le Commandant local de la Force a autorisé le personnel de la Force à se retirer.

11. Situation à 14 heures (heure locale). Dans le district de Nicosie, 13 blessés de la Force (cinq Britanniques et huit Finnois) ont été évacués par la route sur l'hôpital militaire britannique de Dhekelia. Dans la zone du camp Kykko, les tirs d'obus et les tirs de mortier ont cessé à 13 h 50 (heure locale). Dans le district de Lefka, la garde nationale a attaqué le poste de police de Limnitis à l'aide de mortiers et d'armes individuelles. Le poste se trouve près du camp du contingent danois. Dans le district de Famagouste, quatre avions turcs ont attaqué le poste de police de Famagouste.

12. Situation à 14 h 30 (heure locale). Les Turcs continuaient à avancer vers la zone de Famagouste. Une colonne blindée turque formée de 15 chars avançait au sud-est de Chatos (nord-est de Nicosie) en direction de Marathovouno; une autre colonne, de trois chars, avançait à l'est d'Aphania (est de Nicosie). Dans la ville de Nicosie, on est parvenu à un cessez-le-feu officieux et fragile, et les tirs ont considérablement diminué. Le commandant des forces turques a déclaré que ses forces ne pénétreraient pas dans cette zone, à moins qu'elles n'essuient le tir de la garde nationale. Des bombardements sporadiques d'artillerie se poursuivaient dans la zone du camp Kykko. Dans le district est de Kyrenia, le commandant turc a ordonné aux postes d'observation de la Force des Nations Unies établis à Kyrenia (Hôtel du Dôme), Bellapais et sur la butte Martin de quitter la principale enclave turque. A la suite des protestations élevées par la Force et des négociations qu'elle a menées, le personnel de ces postes d'observation a été transporté au camp de la Force situé à Tjiklos.

13. Situation à 15 h 30 (heure locale). Des tirs intermittents se poursuivaient à Nicosie. La garde nationale semblait avoir lancé une contre-attaque dans la zone proche de l'école mentionnée au paragraphe 9. Des bombardements d'artillerie et des tirs de mortier continuaient dans la zone du camp Kykko. Dans le district de Larnaca, des combats étaient signalés à Goshi.

14. Situation à 16 heures (heure locale). Dans le district de Nicosie, le camp Kykko a continué à essuyer des tirs de mortier. Dans le district de Larnaca, le commandant local de la Force a essayé de parvenir à un cessez-le-feu à Goshi et Melousha.

15. Situation à 16 h 30 (heure locale). Dans le district de Nicosie, les tirs avaient cessé dans la zone du camp Kykko. Dans le district de Famagouste, les forces turques avançant à l'est d'Aphania approchaient d'Asha. Elles n'avaient pas continué leur marche à l'est de Chatos. Dans le district de Paphos, un échange de feux a commencé à Stavrokono à 15 h 30 et s'est poursuivi jusqu'à 16 heures. La garde nationale a déclaré qu'elle n'avait pas l'intention d'attaquer le village. Il y a eu une attaque aérienne contre une antenne de radio près de Tremithousa.

16. Situation à 17 heures (heure locale). Dans le district de Larnaca, un véhicule de patrouille de la Force, peint en blanc et portant l'emblème et le drapeau des Nations Unies, a été attaqué par un avion turc dans la zone située à deux milles au sud de Goshi. L'avion turc a effectué trois passages au-dessus de ce véhicule.

sur lequel il a tiré aux deuxième et troisième passages. Trois des quatre soldats du contingent autrichien qui se trouvaient dans le véhicule ont été tués. Le Commandant de la Force a vigoureusement protesté auprès du commandant des forces turques. Dans le district de Famagouste, les forces turques avaient progressé d'un mille à l'est d'Asha.

17. Situation à 17 h 30 (heure locale). Dans le district de Nicosie, la Force des Nations Unies a contacté à plusieurs reprises les deux parties, sur une suggestion de la garde nationale, afin de parvenir à un cessez-le-feu local. Toutefois, deux attaques aériennes ont été signalées contre la ville à 17 heures. Dans le district de Paphos, la garde nationale s'était retirée de la zone de Stavrokono, n'y laissant qu'une section.

18. Situation à 18 h 30 (heure locale). Dans le district de Nicosie, après des tirs d'armes individuelles, d'armes automatiques et de mortiers qui avaient duré toute la journée dans la zone de la ligne verte, il semblait qu'on fût parvenu à un accord de cessez-le-feu, avec effet à partir de 18 h 15, et on signalait que la situation était calme dans la plus grande partie de la ville. Dans le district de Famagouste, à 17 h 30, on signalait qu'une colonne de chars turcs avançait à l'est de Prastio sur la route principale de Famagouste. La garde nationale semblait se retirer de Trikomo et Lefkoniko. A 17 h 30, des tirs de canon de marine étaient signalés dans la zone de Trikomo. Dans le district de Kyrenia, après le retrait forcé du personnel de la Force de Kyrenia et Bellapais, un membre du Comité international de la Croix-Rouge est resté avec les Chypriotes grecs dans l'Hôtel du Dôme. Dans le district de Larnaca, tous les hommes chypriotes turcs de Mari ont été emmenés dans des camions de la garde nationale, probablement à destination de Limassol. Le commandement local de la Force a vivement protesté.

19. Situation à 19 h 30 (heure locale). Dans le district de Nicosie, le commandement turc a confirmé à 18 h 30 que le cessez-le-feu s'étendrait à toute la ville de Nicosie, et non pas seulement à la zone du Ledra Palace Hotel. La garde nationale a accepté elle aussi le cessez-le-feu. A 18 h 30, des attaques aériennes se sont produites au nord-est de l'aéroport de Nicosie et dans la zone de Kataliontas, à 18 km environ au sud de Nicosie. Il y a eu aussi des tirs de mortier dans cette zone. Cent quinze soldats du contingent finnois ont quitté le camp Kykko pour le camp de la RAF à Nicosie vers 18 h 55. A 18 h 30, le commandement turc a informé la Force des Nations Unies qu'il avait accepté de reconnaître les hôtels Hilton et Cleopatra comme zones neutres de la Croix-Rouge. Dans le district de Famagouste, la situation était calme dans la vieille ville. On signalait que la colonne blindée turque avançait à l'est de Chatos sur la vieille route de Famagouste. Dans le district de Paphos, des tirs sporadiques s'étaient déclenchés à Stavrokono.

20. La liste des pertes en hommes subies par la Force est celle qui figure au paragraphe 6 du document S/11353/Add.24.